

ARGENTINA

Puzzle

Directed by Natalia Smirnoff
(Argentina, 2010, 86 min., Spanish with English subtitles)

Saturday, April 30, 1:30 p.m.

Sunday, May 1, 7:00 p.m.



Dedicated housewife and mother María del Carmen receives a strange yet compelling gift for her fiftieth birthday: a 1,000 piece jigsaw puzzle of the bust of Nefertiti. So taken is she with the image of the queen of ancient Egypt that she spends the whole night putting the puzzle together, and in doing so discovers a great talent and passion that brings her to question how she wants to live the rest of her life. Considered by many to be the film that saved last year's

Berlin International Film Festival, *Puzzle* has thrust first-time director Natalia Smirnoff into the spotlight; she has gone from being a director's assistant to some of Argentina's most talented filmmakers—including Lucrecia Martel and Pablo Trapero—to being considered one of the most exciting new directors to emerge from Latin America in recent years. Beautifully and intimately lensed by Barbara Alvarez (*The Headless Woman* and *Whisky*), *Puzzle* is a charming introduction to a new talent that we hope will have more to offer in the years to come.

Rompecabezas

Dirigida por Natalia Smirnoff

(Argentina, 2010, 86 min., español con subtítulos en inglés)

Sábado, 30 de abril, 1:30 p.m.

Domingo, 1 de mayo, 7:00 p.m.

María del Carmen es una dedicada ama de casa y madre que recibe un extraño pero tentador regalo para su cincuenta cumpleaños: un rompecabezas de 1,000 piezas que representa el busto de Nefertiti. Tanto le entusiasma la imagen de aquella reina del antiguo Egipto que pasa toda la noche en vela armando el rompecabezas y, en el proceso, descubre un gran talento y pasión que le llevan a cuestionar cómo quiere vivir el resto de su vida. Muchos consideran que *Rompecabezas* salvó la pasada edición del Festival Internacional de Cine de Berlín y es el trabajo que lanzó a Natalia Smirnoff, su novel directora, a la mirilla pública pasando de ser asistente de algunos de los más talentosos directores argentinos—incluyendo a Lucrecia Martel y Pablo Trapero—a ser considerada como una de las directoras con mayor potencial en América Latina. *Rompecabezas* es, a su vez, una película hermosa e íntimamente filmada por la directora de fotografía Bárbara Alvarez (*La mujer sin cabeza* y *Whisky*) y sin duda una cautivadora introducción al nuevo talento del que esperamos nuevas propuestas en los próximos años.

BRAZIL

Craft

Directed by Gustavo Pizzi

(Brazil, 2010, 85 min., Portuguese with English subtitles)

Friday, April 29, 7:00 p.m.

Sunday, May 1, 5:00 p.m.

Filmmaker Gustavo Pizzi in attendance



With the expressiveness of a golden-age Hollywood star, Karine Teles gives a tour-de-force performance as a talented actress who struggles through life with small, humiliating jobs to make ends meet, until she gets what may be her big break. Director Gustavo Pizzi, who co-wrote the script with Teles (his real-life wife), says that *Craft* is a film about "searching for the sky that is melting outside while we are sweeping the floor." Pizzi portrays the cruelty of the competitive world

in which we live, and heightens the drama not by resorting to melodrama or exaggerated scenarios, but by picking the perfect protagonist: an actress. Acting from deep within, Teles beautifully portrays the life of someone who must contain her constant fear of time's passing, her insecurity that a mastery of her own craft may not be enough, and the gnawing feeling that each day of auditions and casting calls becomes another day lost in the struggle for success.

Riscado

Dirigida por Gustavo Pizzi

(Brasil, 2010, 85 min., portugués con subtítulos en inglés)

Viernes, 29 de abril, 7:00 p.m.

Domingo, 1 de mayo, 5:00 p.m.

El director Gustavo Pizzi estará presente

Con la expresividad de una estrella de la época dorada del cine de Hollywood, Karine Teles nos brinda una magnífica actuación al representar a una talentosa actriz que transita entre los pequeños y humillantes trabajos con los que subsiste y la espera de su salto al estrellato. El director Gustavo Pizzi—que escribió el guion en colaboración con Teles, su esposa en la vida real—afirma que *Riscado* es una película sobre "la búsqueda de un cielo que se derrie mientras barremos el suelo." En este largometraje Pizzi presenta la crudeza del mundo competitivo en el que vivimos, engalanando la trama con su elección de la perfecta protagonista, una actriz, en lugar de optar por lo melodramático o por escenarios excesivamente exagerados. La actuación de Teles es de una gran profundidad y logra encarnar con sublime belleza la vida de alguien que debe contener el constante miedo al paso del tiempo, sus propias inseguiridades ante la realización, de que el dominar los gajes de su oficio quizás no le sean suficiente y el sentimiento consumante de que cada día de audiciones se convierte en otro día perdido en la lucha por el éxito.

CHILE

Old Cats

Directed by Pedro Peirano and Sebastián Silva
(Chile, 2010, 88 min., Spanish with English subtitles)

Saturday, April 30, 5:00 p.m.

Sunday, May 1, 3:00 p.m.

Filmmaker Pedro Peirano in attendance



Sebastián Silva—best known for *The Maid*, which was Sundance's World Cinema Competition in 2009—has returned with a film that masterfully moves from farce to black comedy to melodrama. Co-directed with his writing partner Pedro Peirano, *Old Cats* portrays a seriously dysfunctional relationship between an octogenarian mother (played by Belgica Castro) who is free-falling into senility and her greedy, drug-addicted daughter (the outstanding Claudia Celedón, who played "the mother" in *The Maid*) who wants to invest her mother's money in a questionable business venture. Silva and Peirano beautifully negotiate the fantastic world of the mother's dementia with the reality of the accumulation that comes with growing old—an apartment filled with a lifetime of knick-knacks, masks, books, and old cats. The film is gorgeously rendered through the documentary-style camera work of director of photography Sergio Armstrong, and the cast is rounded out with pitch-perfect supporting performances by Alejandro Sieveking and Catalina Saavedra (the amazing lead in *The Maid*). We are extremely pleased to be screening *Old Cats*—which had its world premiere at the highly prestigious New York Film Festival last fall—knowing that it will be an unforgettable experience for all those who see it.

Gatos viejos

Directed by Pedro Peirano y Sebastián Silva
(Chile, 2010, 88 min., español con subtítulos en inglés)

Sábado, 30 de abril, 5:00 p.m.

Domingo, 1 de mayo, 3:00 p.m.

El director Pedro Peirano estará presente

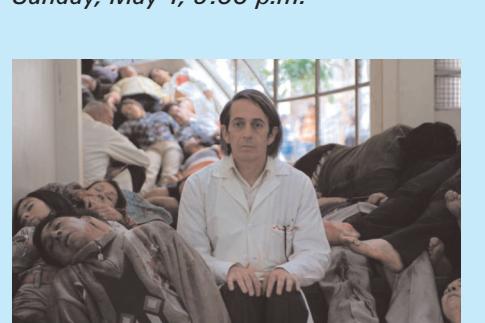
Sebastián Silva, el director mejor conocido por *La nana*—premiada en el Festival de Sundance 2009—regresa con un trabajo que se mueve magistralmente entre la farsa, la comedia negra y el melodrama. *Gatos viejos*, dirigida por Silva junto a su compañero guionista Pedro Peirano, recrea la relación altamente disfuncional de una madre octogenaria en caída libre hacia la senilidad (encarnada por Belgica Castro) y su desesperada hija (la maravillosa Claudia Celedón quien interpretó "la madre" en *La nana*) que, en medio de su drogadicción, busca invertir el dinero de su madre en una propuesta de negocios nebulosa. Silva y Peirano intercalan el fantástico mundo de la demencia de la madre con la realidad de la acumulación que le acompaña en su vejez: un apartamento repleto de los recuerdos de toda una vida, máscaras, libros y gatos viejos. La película fue delicadamente rodada en el estilo documental por el director de fotografía Sergio Armstrong. Alejandro Sieveking y Catalina Saavedra (la fantástica actriz protagónica de *La nana*) completan el elenco con sus espectaculares actuaciones de reparto. Nos complace presentar *Gatos viejos* tras su estreno en el prestigioso festival de cine de Nueva York el pasado otoño. Estamos seguros de que será una experiencia memorable para todos aquellos que la vean.

Post Mortem

Directed by Pablo Larraín
(Chile, 2010, 98 min., Spanish with English subtitles)

Friday, April 29, 5:00 p.m.

Sunday, May 1, 9:00 p.m.



Celebrated Chilean director Pablo Larraín offers a powerful follow-up to his highly acclaimed *Tony Manero* with *Post Mortem*. Larraín, a master of creating atmosphere, again transports us to 1970s Chile and the territory of Pinochet's dictatorship, while frequent collaborator Alfredo Castro delivers another commanding portrayal of a deeply disturbing character. The film takes place during one of the most tragically iconic moments in twentieth-century Latin American history: the situation before Election Day. Using humor that is both dark and bitingly brutal, and supported by Diego Jiménez's excellent cinematography (for which he won the 2011 World Cinema Cinematography Award at Sundance), Moreno keeps us absorbed by mixing realistic symbols of the violence that is always in the air with disturbingly surrealistic moments. Beckett meets magical realism in this intriguing allegory that speaks to the essence of contemporary Colombia.

CIA-backed coup d'état that overthrew the government of Salvador Allende, Chile's democratically elected socialist president. However, the narrative instead focuses on Mario, a civil servant—he types autopsy reports for the city morgue—who is so obsessed with Nancy, his alcoholic, anorexic neighbor, that he seems oblivious to the world that is violently changing around him. Inspired by the death of Salvador Allende and the fall of his government, talented young auteur Larraín spins the tale of a sad love affair that tries to approximate what can never be completely understood: the death of a dream.

Post mortem

Directed by Pablo Larraín
(Chile, 2010, 98 min., español con subtítulos en inglés)

Viernes, 29 de abril, 5:00 p.m.

Domingo, 1 de mayo, 9:00 p.m.

El director Carlos Moreno estará presente

El premiado director de cine chileno Pablo Larraín presenta *Post mortem*, una contundente entrega tras el éxito de la aclamada cinta *Tony Manero*. Larraín es un verdadero maestro creando atmósferas y nos vuelve a remontar al Chile de los años setenta, aquel territorio de la dictadura de Pinochet. Por otro lado, su frecuente colaborador Alfredo Castro logra otra interpretación brillante con el papel de un personaje intensamente inquietante. La película está ambientada en uno de los momentos más trágicos en la historia del Siglo XX en América Latina: el golpe de estado consentido por la CIA que derrocó el gobierno de Salvador Allende, el presidente socialista que el pueblo chileno había elegido democráticamente. *Post mortem* narra el relato de Mario, un funcionario cuyo trabajo es mecanografiar los informes de las autopsias efectuadas en la morgue de la ciudad. Éste está tan obsesionado con Nancy, su vecina alcohólica y anoréxica, que parece ajeno al mundo que cambia violentamente a su alrededor. Inspirado en la muerte de Salvador Allende y en la caída de su gobierno, el talentoso y joven autor Larraín retorna el relato de una triste historia de amor que intenta aproximarse a aquello que nunca se logra comprender completamente: la muerte de un sueño.

COLOMBIA

The Colors of the Mountain

Directed by Carlos César Arbeláez
(Colombia, 2010, 93 min., Spanish with English subtitles)

Thursday, April 28, 9:00 p.m.

Saturday, April 30, 3:00 p.m.



With a remarkable group of child actors, first-time writer/director Carlos César Arbeláez narrates a beautiful tale of lost innocence set in the guerrilla-military conflict of Colombia. Nine-year-old Manuel (Hernán Mauricio Ocampo) lives in a remote farming village and dreams of becoming a great soccer player. When he receives the treasured gift of a new soccer ball, his dreams seem closer than ever—until he and his friends accidentally kick the ball into a minefield. Arbeláez expertly weaves

the humor and danger of the boys' attempts to retrieve the ball with the slowly encroaching and inevitable arrival of the military conflict to their village, as well as their parents' attempts to postpone the fatal decision to join one side or the other. Beautifully filmed by director of photography Oscar Jiménez in the breathtakingly verdant Andean region of Colombia, Arbeláez's internationally lauded film delivers a unique and powerful vision of war as seen through the eyes of children.

Los colores de la montaña

Dirigida por Carlos César Arbeláez
(Colombia, 2010, 93 min., español con subtítulos en inglés)

Jueves, 28 de abril, 9:00 p.m.

Sábado, 30 de abril, 3:00 p.m.

Junto a un talentísimo grupo de niños actores, el novel escritor y director Carlos César Arbeláez narra una hermosa historia acerca de la inocencia perdida ambientada en el conflicto armado en Colombia. Manuel, de nueve años (Hernán Mauricio Ocampo) vive en un remota aldea agrícola y sueña con convertirse en un gran jugador de fútbol. Cuando recibe el apreciado regalo de una pelota de fútbol nueva, sus sueños parecen estar más cerca que nunca hasta que él y sus amigos la patean accidentalmente a un campo de minas. Con suma destreza Arbeláez teje el humor y peligro de las peripecias de los chicos para recuperar el balón con el lento pero inevitable arribo del conflicto militar a su aldea. Al mismo tiempo narra la difícil situación en la que se ven sus padres mientras aplazan la decisión fatal de unirse a un lado o al otro del conflicto. Este film—que ha sido galardonado internacionalmente y cuenta con el hermosísimo trabajo del director de fotografía Oscar Jiménez en la deslumbrante y vegetada región andina de Colombia—ofrece una visión poderosa de la guerra vista a través de los ojos de los niños.

All Your Dead Ones

Directed by Carlos Moreno
(Colombia, 2011, 90 min., Spanish with English subtitles)

Friday, April 29, 9:00 p.m.

Saturday, April 30, 7:00 p.m.

Filmmaker Carlos Moreno in attendance



Carlos Moreno follows his powerful debut *Dog Eat Dog* (which premiered in 2008 at Sundance) with this scathing satire about impunity in Colombia. After discovering of a pile of dead bodies, a naive farmer—ironically named Salvador—becomes ensnared in a sinister plot of corrupt politicians, abusive police, and worthless bureaucrats. Salvador's simple reporting of the dead bodies draws him into an absurd and frightening waiting game as the mayor figures out how to handle the situation before Election Day. Using humor that is both dark and bitingly brutal, and supported by Diego Jiménez's excellent cinematography (for which he won the 2011 World Cinema Cinematography Award at Sundance), Moreno keeps us absorbed by mixing realistic symbols of the violence that is always in the air with disturbingly surrealistic moments. Beckett meets magical realism in this intriguing allegory that speaks to the essence of contemporary Colombia.

Todos tus muertos

Dirigida por Carlos Moreno
(Colombia, 2011, 90 min., español con subtítulos en inglés)

Viernes, 29 de abril, 9:00 p.m.

Sábado, 30 de abril, 7:00 p.m.

El director Carlos Moreno estará presente

Luego del impactante debut de su primer largometraje *Perro come perro* en Sundance (edición 2008) Carlos Moreno presenta esta sátira punzante sobre la impunidad en Colombia. Después de que un ingenuo agricultor, llamado Salvador irónicamente, descubre una montaña de cadáveres, se ve implicado en un entramado siniestro de políticos corruptos, policías abusadores y burócratas que no valen para nada. La manera sencilla en la que informa de los cuerpos inertes le hunde dentro de una espera absurda y espeluznante mientras el alcalde del pueblo decide cómo manejar la situación ante las elecciones que se avecinan. Apoyado en la excelente cinematografía de Diego Jiménez (con el premio de mejor cinematografía en la edición de Sundance de 2011) y en su uso de un humor tanto negro como crudamente brutal, Moreno nos mantiene absorbidos en una trama que mezcla símbolos realistas de la violencia que siempre se respira en el aire con momentos surreales perturbadores.

MEXICO

The Cinema Hold-Up

Directed by Iria Gómez Concheiro
(Mexico, 2011, 120 min., Spanish with English subtitles)

Thursday, April 28, 6:30 p.m.

Saturday, April 30, 9:00 p.m.

Filmmaker Iria Gómez in attendance



Negus, Chale, Sapo, and Chata are four typical, bored, apathetic teenagers from one of the most dangerous areas in the Cuauhtémoc borough of Mexico's Colonia Guerrero. But unlike most teens, they have decided to do something about their situation: hold up a megaplex cinema. First-time filmmaker Iria Gómez Concheiro moves the film forward beautifully—from establishing the aimless day-to-day lives of the main characters, through the planning of the heist, to the actual crime—with confident and fluid camera movement and direction. The narrative builds assuredly as the film moves from observing the self-destructive tendencies of the protagonists and the world that offers them scant opportunities to the execution of the crime that ironically gives some meaning to their lives. *The Cinema Hold-Up* is an entertaining critique of Mexico's failing social system that perfectly fuses an engaging heist film with a tragic, coming-of-age slacker story.

Asalto al cine